



Chiasso, 2 agosto 2024
Ris. mun. 948 / 30 luglio 2024

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (58) 122 48 20
municipio@chiasso.ch

**MESSAGGIO MUNICIPALE N. 8 / 2024 -----
RELATIVO ALLA MODIFICA DEL REGOLAMENTO COMUNALE CONCERNEN-
TE LE TARIFFE PER L'UTILIZZAZIONE DEL PALAPENZ, CENTRO SPORTIVO
E RICREATIVO DEL COMUNE DI CHIASSO -----**

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Premessa

Nella seduta del 15 dicembre 2020, il Consiglio comunale ha adottato il MM nr. 17/2019, chiedente un credito di fr. 5'513'000.-- per la ristrutturazione del Palapenz. I lavori sono pressoché conclusi e si procederà ad un'inaugurazione prima della fine del 2024. L'investimento indicato ha permesso di elevare sensibilmente lo standard qualitativo della struttura.

Aggiornamento

Il regolamento comunale del 1988 concernente le tariffe per l'uso del Palapenz suddivideva gli importi in base a:

- a) manifestazioni (elenco, senza indicare il nocciolo della questione, ossia il loro carattere ideale)
 - 1. di enti locali e
 - 2. di enti regionali o cantonali
- b) manifestazioni a carattere commerciale, esposizioni agricole o artigianali
- c) manifestazioni a scopo di lucro e esposizioni di vendita.

Nel marzo del 2016, su proposta del Municipio, il Consiglio comunale ha adottato un aggiornamento del regolamento comunale previgente, con un aumento delle tariffe.

In quest'occasione, le lettere

- b) manifestazioni a carattere commerciale, esposizioni agricole o artigianali
- c) manifestazioni a scopo di lucro e esposizioni di vendita.

sono state riunite in una sola.

La proposta del regolamento del 2016 era la seguente

	1 sala	sale congiunte	cucina industriale	sala riunioni
	min./mass.	min./mass.	min./mass.	min./mass.
	fr.	fr.	fr.	fr.
a) Manifestazioni come da articolo 1.2 - A) per 24 ore di concessione:				
1) organizzate da enti, società e associazioni locali con sede a Chiasso, o nei Comuni convenzionati	200.--/ 400.--	400.--/ 800.--	200.--/ 400.--	50.--/100.--
in giallo versione 1988	100.--/ 200.--	200.--/ 400.--	50.-- / 100.--	25.-- / 50.--
in verde proposta 2024	invariata	invariata	invariata	invariata
2) organizzate da enti, società e associazioni regionali o cantonali	500.--/ 800.--	800.--/1'500.--	300.--/ 600.--	100.--/200.--
in giallo versione 1988	200.--/ 400.--	500.--/ 1'000.--	100.--/ 200.--	50.-- / 100.--
in verde proposta 2024	invariata	invariata	invariata	invariata
b) Manifestazioni come da articolo 1.2 - B) per 24 ore di concessione	800.-- /1'200.--	1'300.--/2'000.--	400.--/ 600.--	150.--/300.--
in giallo versione 1988	300.--/500.--	800.--/ 1'500.--	150.--/300.--	75.--/150.--
ex lett. b)	500.--/800.--	1'300.--/2'000.--	200.--/ 400.--	100.--/200.--
ex lett. c)				
in verde proposta 2024	800.-- 1'500.--	1'300.--/2'500.--	400.--/800.--	150.--/500.--
in azzurro aumento				
c) Disdetta – indennità unica	100.--/ 300.--			
d) Indennizzo per la chiusura e la riapertura dei viali delle bocce	500.--1'500.--			

Rispetto alla proposta municipale, il Consiglio comunale nel 2016, nell'intento di stemperare l'aumento ha introdotto un distinguo precedentemente non contemplato e riferito alle società di Chiasso che operano senza scopo di lucro e la cui attività è fondata sul volontariato, le quali venivano esentate dall'aumento e per le quali venivano mantenute delle tariffe più agevolate.

Di fatto, il distinguo di cui appena sopra, crea incomprensione, poiché l'unica vera differenza fra i due tipi di manifestazioni, corre fra il carattere ideale e il carattere commerciale delle stesse, per cui con il presente messaggio si propone lo stralcio del distinguo introdotto con il regolamento del 2016 e confluito nell'ordinanza del 2018.

L'ordinanza del 2018 in vigore, riportata qui appena sotto, ha inoltre col tempo esaurito per determinate posizioni il margine di manovra massimo della forchetta prevista nel regolamento, per cui si propone un adeguamento per determinate posizioni di detta forchetta.

Oggi, in base alla vigente ordinanza, le tariffe applicate sono le seguenti:

	1 sala	sale congiunte	Cucina Industriale	Sala riunioni
b) manifestazioni giusta art. 1A) ordinanza fino a 24 ore di concessione				
➤ organizzate dalle società di Chiasso, la cui attività è senza scopo di lucro ed è basata sul volontariato	200.--	400.--	100.--	50.--
➤ organizzate da enti, società e associazioni di Chiasso per la promozione della lo- ro attività	300.--	500.--	200.--	100.--
➤ organizzate da enti, società e associazioni regionali e cantonali	600.--	1'100.--	400.--	150.--
c) altre manifestazioni giusta art. 1B) ordinanza fino a 24 ore di concessione	1'000.--	1'800.--	600.--	300.--
a) disdetta – indennità unica	200.--			

Sempre secondo l'ordinanza vigente, nel caso d'occupazione delle due sale, viene richiesto un importo aggiuntivo di fr. 500.-- per le manifestazioni descritte nel paragrafo a), e di fr. 1'000.-- per le altre manifestazioni, quale indennizzo a copertura degli oneri per la chiusura e la riapertura dei viali delle bocce.

Un'ultima modifica del regolamento, riguarda l'utilizzo della sala B da parte dell'Associazione Chiassese Sport Bocce, per la quale si propone di adeguare il limite massimo relativo alla tariffa annua per l'uso dei 4 viali a fr. 10'000.--, dal precedente massimo di fr. 8'000.--, situandosi l'attuale tariffa dell'ordinanza a fr. 7'500.--.

Alla luce delle Convenzioni sul finanziamento dell'intervento di ristrutturazione del Palapenz sottoscritte con i Comuni di Vacallo, Novazzano, Balerna e Morbio Inferiore, si propone inoltre d'esplicitare che quali enti, società ed associazioni locali s'intendono enti, società ed associazioni con sede a Chiasso o nei Comuni convenzionati.

Abbiamo infine adeguato il tenore dell'art. 1.1, introducendo il concetto che l'utilizzo corrente del Palapenz da parte delle società locali nei periodi in cui la struttura non è locata a terzi sia regolata tramite apposite convenzioni.

Oggigiorno in effetti la sala A del Palapenz risulta costantemente utilizzata, soprattutto nei giorni feriali, da parte di società sportive senza corresponsione di alcun indennizzo.

Restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. È APPROVATO IL NUOVO “REGOLAMENTO COMUNALE CONCERNENTE LE TARIFFE PER L'UTILIZZAZIONE DEL PALAPENZ, CENTRO SPORTIVO E RICREATIVO DEL COMUNE DI CHIASSO”.

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Bruno Arrigoni*

Umberto Balzaretti



Allegato: - Regolamento Palapenz

REGOLAMENTO COMUNALE
CONCERNENTE LE TARIFFE PER L'UTILIZZO
DEL PALAPENZ, CENTRO SPORTIVO E RICREATIVO
DEL COMUNE DI CHIASSO

Il Consiglio comunale di Chiasso, richiamati gli artt. 186 e segg. della Legge Organica Comunale (LOC), risolve:

1. GENERALITA'

- 1.1** Il Palapenz è un centro prevalentemente sportivo, a cui il Comune fa riferimento per determinate manifestazioni pubbliche.

Nei periodi di mancato utilizzo, la struttura potrà venire concessa:

- alle scuole comunali, a titolo gratuito, per le loro attività di qualsiasi natura;
- a enti, società e associazioni locali con sede a Chiasso o nei Comuni convenzionati, che curano la pratica dello sport giovanile amatoriale. Le relative condizioni d'utilizzo devono essere regolate a cura del Municipio tramite apposite Convenzioni.

- 1.2** La struttura può inoltre essere locata, totalmente o parzialmente, dietro pagamento della rispettiva tassa, da enti, società o associazioni, in particolare per:

- A) manifestazioni a carattere ideale: artistico, culturale, sportivo, ricreativo e politico;
- B) altre manifestazioni a carattere commerciale: a scopo di lucro, esposizioni di vendita e attività a carattere congressuale, societario, commerciale, ecc..

Il Municipio ha la facoltà di non concedere l'utilizzo per manifestazioni, che potrebbero essere contrarie alla pubblica morale, o comunque rivelarsi inopportune in base al suo insindacabile apprezzamento e giudizio.

2. TARIFFE

2.1 UTILIZZO GENERALE

	1 sala	sale congiunte	cucina industriale	sala riunioni
	min./mass.	min./mass.	min./mass.	min./mass.
	fr.	fr.	fr.	fr.

a) Manifestazioni come da articolo

1.2 - A) per 24 ore di concessione:

1) organizzate da enti, società e associazioni locali con sede a Chiasso, o nei Comuni convenzionati 200.--/ 400.-- 400.--/ 800.-- 200.--/ 400.-- 50.--/100.--

2) organizzate da enti, società e associazioni regionali o cantonali 500.--/ 800.-- 800.--/1'500.-- 300.--/ 600.-- 100.--/200.--

b) Manifestazioni come da articolo

1.2 - B) per 24 ore di concessione

800.--/1'200.-- 1'300.--/2'000.-- 400.--/ 600.-- 150.--/300.--
1'500 2'500.- 800.-- 500.--

c) Disdetta – indennità unica

100.--/ 300.--

d) Indennizzo per la chiusura e la riapertura dei viali delle bocce

500.--/1'500.-

e) Il Municipio può, a dipendenza delle ragioni addotte dai richiedenti, concedere l'utilizzo gratuito o quanto meno ridurre i minimi tariffari suindicati.

Nella tassa di concessione sono comprese le spese di riscaldamento ed il consumo normale di energia elettrica, nonché l'uso degli impianti fissi.

La tassa di concessione è dovuta anche per i giorni necessari per la sistemazione degli ambienti.

Noleggio tavoli e sedie:

- Con disposizione e posa da parte dell'utente:

tavoli	1	x	da fr. 1.--	a fr. 4.--	per 1/2 giornata
sedie	1	x	da fr. 0.10	a fr. 0.70	per 1/2 giornata

- Con disposizione e posa da parte del personale del Comune:

tavoli	1	x	da fr. 2.--	a fr. 8.--	per 1/2 giornata
sedie	1	x	da fr. 0.40	a fr. 1.--	per 1/2 giornata

Noleggio di ulteriore materiale:

- Utilizzo tende da fr. 100.-- a fr. 300.-- per manifestazione
- Utilizzo tappeto ignifugo da fr. 300.-- a fr. 600.-- per manifestazione

2.2 UTILIZZAZIONE SALA B

Il Municipio concede la sala B, ossia i 4 viali per il gioco delle bocce, alla Federazione bocciofila Chiasso e dintorni o ad una Società bocciofila di Chiasso, per una tariffa variante da fr. 5'000.-- a fr. ~~10'000.--~~ 8'000.-- annui, tramite concessione rinnovabile.

Due viali devono essere lasciati a disposizione di tutti coloro che ne facessero preventiva richiesta, anche se non sono affiliati a Federazioni, a gruppi sportivi o aziendali.

~~2.3 SOCIETA' DI CHIASSO~~

~~Sono escluse dall'aumento del 2016 le società di Chiasso che operano senza scopo di lucro e la cui attività è basata sul volontariato, per le quali valgono le tariffe del 1988 ossia:~~

	<u>1 sala</u>	<u>sale congiunte</u>	<u>cucina industriale</u>	<u>sala riunioni</u>
	<u>min./mass. fr.</u>	<u>min./mass. fr.</u>	<u>min./mass. fr.</u>	<u>min./mass. fr.</u>
enti locali per 24 ore di concessione	100. / 200.	200. / 400.	50. / 100.	25. / 50.

2.34 UTILIZZO DELLE ATTREZZATURE

Per l'azionamento e la manovra delle attrezzature, la sistemazione degli ambienti, la pulizia o altri fabbisogni, svolti dal personale del Comune, il richiedente versa al Comune le indennità definite in base al Regolamento Organico Dipendenti.

2.45 SERVIZIO D'ORDINE INTERNO ED ESTERNO

Ogni organizzatore di manifestazioni deve predisporre un servizio d'ordine all'interno del Palapenz, da sottoporre preventivamente per approvazione alla Polizia comunale, inclusa la regolamentazione stradale e dei posteggi, che sono a carico degli organizzatori.

3. APPLICAZIONE DELLE TARIFFE

Il Municipio fisserà con ordinanza le tariffe entro i limiti previsti dal Regolamento.

4. PUBBLICITA'

La pubblicità nella sala A è permessa all'ente, società, o associazione che lo richiede, unicamente durante il periodo di utilizzazione.

Le relative tasse sono comprese nella tariffa di concessione.

La pubblicità nella sala B è percepita dall'affittuario. I relativi introiti sono a suo favore.

In caso di manifestazioni particolari concesse con l'attività di altre società o enti, il Municipio decide di volta in volta sulle modalità e la destinazione dei relativi introiti.

5. MODALITA' DI PAGAMENTO

Le modalità di pagamento e l'ammontare delle tariffe sono regolate nella lettera di concessione. L'importo è dovuto anticipatamente; eventuali conguagli a manifestazione terminata.

6. FORO GIUDIZIARIO

Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente regolamento fanno stato le norme del Codice delle Obbligazioni.

Il foro giudiziario è la Pretura di Mendrisio sud, riservate le vincolanti procedure di contestazione di diritto amministrativo.

7. ENTRATA IN VIGORE

Il presente regolamento entra in vigore con l'approvazione del lodevole Consiglio di Stato.

Adottato dal Consiglio comunale nella sua seduta del

Pubblicato all'albo comunale dal

Approvato dal Dipartimento delle Istituzioni in data